

Forfatter: Urne, Margrethe Knudsdatter

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Urne, Margrethe Knudsdatter (1565-02-19)

Citation: Urne, Margrethe Knudsdatter: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Urne, Margrethe Knudsdatter (1565-02-19)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)*, I KOMMISSION HOS G. E. C. GAD, s. 557. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-006-shoot-L0007431460060482.pdf> (tilgået 02. maj 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (2. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Maribo Kloster, 19. Februar 1565. Abbedisse Margrethe Urne til Mogens Gyldenstjerne.

I Anledning af Kongebrevene om Udskrivning af Baadsmænd og Hageskytter i Købstæderne beder hun Mogens Gyldenstjerne om at hjælpe Maribo Borgere til at blive fri for sidstnævnte Udskrivning, om at faa Klosters Ugedagstjennere i Erikstrup, Haared og Maglemer fritaget for Kongeskat og Klosters Præster for Kobbberskat.

Miinn gannske wennlliige helßenn nu oc altiindh for sennndh mett Gudh. Kiierre her Maghenns Giildenstierne, s. 558sinderliigh guade wenn, bettacker iegh either gannske wennlliighenn och giernne for alltt møgenn erre oc gott, som [i] megh och tiiße gaade jomffruer wttj mannge maade altiindh giortt oc beuist haffuer, for huiilckiitt y skulle altiindh finde megh etther gannske goduilliigh giierne att forskiille oc forthienne mett allt gott aff min formughe. Kiierre her Maghens, giiffuer iegh etther gannske wennlliige til kiennde, att tiiße fattiige mendh her y Mariibo haffuer nu fanngitt thuinde wdaff koniing e ma ts breffue, thet første ¹⁾ liidendis om x bodzmendh och enn tømmandt, thet andditt ²⁾ om x karlle, som skulle wdrøstis mett hagger och gode røer oc huiis andenn deell som ther tilhører, och enn dulliigh forsøgther karll, ßom skulle føllie thennom frem paa same regxe, oc ther tiill enn barttskier, enn piiffuer och enn tromslore. Kiierre her Maghenns, sua beder iegh oc alle tiiße gode iomffruer etther gannske giierne, atti while well giøre for Gudz skiildh och thenne min ringhe schriiffuelße och werre tiiße fatiighe mendh behielpelliigh, att the maathe bliiffue forskoniitt paa tiiße siste karlle, som koniingl e ma ts breff om formelder; thii att Gudh kiendit, thet er thennum hartt nock, att the skulle wdgiøre the første xj karlle, forti att tiiße fattiige mendh ere meste parthen slett forarmitt, och er her inghenn karlle y bienn, som thienner tiill att wdgiøre, wdhenn the beßiidendis borghere, som holder dalliighe koniingl e tønnghe aff theris iderste formughe. Kiierre her Maghenns, giiffuer iegh etther och gannske wennlliige tilkiende, att iegh och tiiße gaade iomffruer haffuer nogenn daglige wgedags thiennere boenndis her wdhenn for wor portt wtti Eriicstrupe, Horiitt och noghenn wdj Magiemmer, som haffuer weriitt fry for konnghe skatt aff ariildz tidh och indh tiill nu y tiiße s. 559aaringge, att denn gode manndh Eriick Rudh, koniing e ma ts høffuidzmandh wtti Haldstedh closther, haffuer ladiitt indskreffuiitt thennum for skatt, saa att the oc nu erre forarmiitt oc icke kundhe tolle merre att wdgiiffue. Tiisligiste haffuer oc thenn gaade mand nu noghenn føghe tiid forlledenn ßiidenn fanngiitt koniing e ma ts breff om noghenn koffuer skatt ¹⁾, som tiiße presther her y lanndiitt skulle wdgiiffue, saa haffuer hannndh och laditt indh tagxere wor closther predicanntt her y bienn och wor capelann wttj Østoffthe for nogenn koffuer skatt. Sua haffuer iegh och tiiße gaade iomffruer hafftt ßamme wore ßogenne och presther frii aff ariillds tidh indh tiill thenne dagh for konnghe skatt och alldh lannde hielp epher wore closther friiheder och preffuelleghers lidelße, som iegh och tiiße gaade iomffruer ther opaa haffuer. Kiierre her Maghenns, ßaa beder iegh etther och gannske giernne, atti wiille well giøre for Gudz skiild, om etther tiickes, att koniing e ma t skulle icke thage etther thet tiill wuilliigh, och talle mett the andre aff Danmarckis riigis raad, att iegh kunde faa enn forskriifftt, saa att tiiße wore fattiige presther och wgedags thiennere maathe her epher werre fry for konnghe skatt, som the tiill forne haffuer weriitt aff gamell tiidh. Kiierre her Maghens, giør nu her wttj, som min oc alle tiiße gaade iomffruers gode tro er tiill etther. Kannndh iegh noghenn tiidh giøre for etthers skiilld igienn thet, ßom y kunde haffue ere och gott aff, thaa wiill iegh thet altiindh gannske giierne giøre, och wiill icke nu lennger bemøde etther mett thenne min ringe schriiffuelße, menn wiill nu och altiindh haffue etther thenn aldmettiste Gudh befallindis tiill euiigh tidh. Ladher etthers kiierre døtthere søsther Ermegaa(!) Gildennstierne och søsther Soffie Gildensterne mett alle tiiße gode jomffruer ßiighe etther mannge m gaade netther, tiisligiste s. 560giør och iegh. Schriiffuiitt y Mariibo closther then 19. februarj anno etc. 1565.

Søsther Margrette Worniisdattther,
abbediittze y Mariibo closther.

(Bagpaa: Seglet og Udskriften:)

Erlliigh oc welbiirdiigh manndh strenge riider her Maghenns Giildenstierne tiill Stiernholm, koniing e ma ts stadzholdher paa Kiøpnehaffns slott, sin sinderlliige gaade wenn, ganske wennlliighenn tiill schriiffuiitt.